

文化之旅丛书

禁宫画像

——美国女画家卡尔宫廷见闻录

野 莽 著

中国文学出版社

图书在版编目(CIP)数据

禁宫画像：美国女画家卡尔宫廷闻见录/野莽著. —北京：
中国文学出版社，2000.3
(文化之旅丛书/国风主编)
ISBN 7-5071-0541-5

I. 禁… II. 野… III. 宫廷 - 生活 - 清代 - 史料 IV. K 252.06

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 00964 号

禁宫画像

美国女画家卡尔宫廷闻见录

野 莽 著

(北京百万庄大街 24 号)

中国文学出版社 出版发行

北京忠信诚胶印厂印刷

新华书店总店北京发行所经销

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张: 11

字数: 20 千字 印数: 5000 册

2000 年 3 月第 1 次出版 2000 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 7-5071-0541-5/I.527

定价: 20 元

内容提要

二十世纪初叶(公元1903年),留学法国巴黎的两位中国贵族少女向慈禧太后引荐了一位名叫卡尔的美国女画家,慈禧太后通过美国驻华使馆的康格尔夫人,邀请卡尔来华为其画像。卡尔应邀入宫,历时一年,以当时尚不为中国人知的西洋油画技巧完成了此画,得银一万二千两,勋章一枚。画像由皇族代表溥伦和驻美大使伍廷芳乘火车和海轮辗转送往美国圣路易赛会参展,展毕作为国礼赠给了代表美国国会的西奥罗·罗斯福总统。

本书即以此为主线,利用卡尔小姐留宫画像之余,撩开了宫廷之中人所不知的神秘帷幕,如慈禧太后的骄横专权,光绪皇帝的爱情苦闷,隆裕皇后政治嘴脸,瑾珍二妃的命运沉浮,太监宫女的离奇身世,画师侍臣的伴君生涯,尤其对慈禧太后这位东方第一老太婆穷奢极欲的吃喝穿戴、行用游乐以及玩弄男人的性生活进行了详实而又精彩的描写。由于东西方文化的巨大差异,聪明活泼的卡尔小姐对中国皇宫见闻的思考显得特别有趣,许多地方令人忍俊不禁。

书中附有与人物及内容相关的旧照百幅,均为收藏于中国故宫博物院的绝版珍品。



美国女画家卡尔

目 录

| | | |
|-------|------------|--------|
| 第 一 章 | 华士·胡博的慈禧画像 | (1) |
| 第 二 章 | 为吉日卜卦 | (5) |
| 第 三 章 | 勋龄照相 | (12) |
| 第 四 章 | 军营题照诗 | (18) |
| 第 五 章 | 为独眼皇帝画像 | (23) |
| 第 六 章 | 走进颐和园 | (27) |
| 第 七 章 | 初见老太婆 | (31) |
| 第 八 章 | 老佛爷 | (36) |
| 第 九 章 | 郎世宁 | (40) |
| 第 十 章 | 宫中称呼 | (44) |
| 第十一章 | 画 殿 | (50) |
| 第十二章 | 慈禧太后身边的女人 | (54) |
| 第十三章 | 姊妹二妃 | (59) |
| 第十四章 | 瑾 妃 | (63) |
| 第十五章 | 珍 妃 | (68) |
| 第十六章 | 宫廷女画师 | (73) |
| 第十七章 | 风雅老太婆 | (78) |
| 第十八章 | 教 画 | (83) |

文化之旅丛书

| | | |
|-------|-----------|-------|
| 第十九章 | 寡妇缪嘉惠 | (89) |
| 第二十章 | 入画的尊容 | (94) |
| 第二十一章 | 画 像 | (98) |
| 第二十二章 | 留 宫 | (103) |
| 第二十三章 | 历史上三个厉害女人 | (108) |
| 第二十四章 | 太监娶妻 | (113) |
| 第二十五章 | 看 戏 | (116) |
| 第二十六章 | 王府小楼 | (121) |
| 第二十七章 | 中国硬床 | (126) |
| 第二十八章 | 画 脸 | (130) |
| 第二十九章 | 请吃驴钱 | (133) |
| 第三十章 | 游 湖 | (137) |
| 第三十一章 | 在王府花园看人 | (141) |
| 第三十二章 | 花 | (145) |
| 第三十三章 | 用 膳 | (149) |
| 第三十四章 | 西膳房 | (154) |
| 第三十五章 | 万寿无疆 | (159) |
| 第三十六章 | 世界吃食之最 | (162) |
| 第三十七章 | 帝王和养生 | (167) |
| 第三十八章 | 金 丹 | (172) |
| 第三十九章 | 慈禧太后洗澡 | (177) |
| 第四十 章 | 上官房 | (182) |
| 第四十一章 | 荡秋千 | (187) |
| 第四十二章 | 净身之谜 | (191) |

目 录

| | | |
|-------|---------|-------|
| 第四十三章 | 形形色色的太监 | (196) |
| 第四十四章 | 安德海 | (200) |
| 第四十五章 | 李莲英 | (205) |
| 第四十六章 | 寇连材 | (212) |
| 第四十七章 | 崔玉贵 | (216) |
| 第四十八章 | 下棋杀人 | (220) |
| 第四十九章 | 隆裕皇后 | (225) |
| 第五十 章 | 漪澜堂 | (229) |
| 第五十一章 | 珍妃挨打 | (233) |
| 第五十二章 | 偷梁换柱 | (237) |
| 第五十三章 | 与皇帝邂逅 | (241) |
| 第五十四章 | 玩 狗 | (246) |
| 第五十五章 | 黑宝玉 | (250) |
| 第五十六章 | 寿诞大典 | (254) |
| 第五十七章 | 垂帘听政 | (259) |
| 第五十八章 | 贺 寿 | (264) |
| 第五十九章 | 晚 会 | (269) |
| 第六十 章 | 安排替身 | (274) |
| 第六十一章 | 三 海 | (279) |
| 第六十二章 | 庙 | (285) |
| 第六十三章 | 吉祥物葫芦 | (289) |
| 第六十四章 | 地下火炉 | (293) |
| 第六十五章 | 溜 冰 | (297) |
| 第六十六章 | 老太婆断案 | (303) |

文化之旅丛书

| | | |
|-------|----------|-------|
| 第六十七章 | 金银花茶三宝汤 | (307) |
| 第六十八章 | 大清皇帝的饮茶诗 | (310) |
| 第六十九章 | 宫中茶博士德龄 | (314) |
| 第七十章 | 新年大赠礼 | (317) |
| 第七十一章 | 画成庆典 | (321) |
| 第七十二章 | 一万二千两银子 | (327) |
| 编后记 | 上官丰 | (331) |

第

一

章

华士·胡博的慈禧画像

与很多在写作的过程中逐步完善书名的作家不一样，我必须首先确定好了书名，然后才能动笔写作。当我在稿纸上写下“禁宫画像”这一行英文的时候，一道闪电突然照亮了我的心灵，我觉得这个具有视觉效果的书名，仅仅用“在皇帝的宫殿里为慈禧太后画像”这句话来作诠释是远远不够的，它的非凡的、全部的、准确的意义应该是，“为中国这座古老的禁宫写真”。

下面我再简单地谈谈我写作本书的动因。

二十世纪初叶，美国福格美术馆(Fogg Art Musesm)收藏着一幅中国大清朝皇太后慈禧的油画像，画高2.23米，宽1.42米，画的左下方除了英文“HubertVos”外，还有一行中文是“华士·胡博恭绘”。后来一位名叫玛利纳·瓦勒

禁宫画像

(Marina Warner)的英国作家在伦敦出版了一本慈禧太后的传记,书名叫做《龙皇后》(Dragon Empress),这幅画像赫然做了此书的封面。

但是第一个用油画技法为慈禧太后画像的外国画家却不是华士·胡博先生,而是我。早在公元1903年即光绪二十九年,我就为慈禧太后画了四幅像,一幅由清朝大臣溥伦送到美国圣路易赛会展出以后,赠给了美国总统西奥多·罗斯福,后来收藏在美国国家博物馆中;一幅在慈禧太后死后陪葬于北京东陵的慈禧陵寝地宫,公元1928年被军阀孙殿英炸墓劫走,不知去向;一幅珍藏在北京故宫博物院中;还有一幅是上述三幅油画正式动工之前,预先绘制的模范小样,也珍藏在北京故宫博物院中。

我画的三幅大油画像高十英尺,宽六英尺,比华士·胡博先生的要大,画的右下方有我的亲笔签字“Kate Carl”,以及绘制完毕的年代“1904”,送往美国的一幅上面还写了七个中文字:“大清国慈禧太后”。第一幅因为是小样,只有57厘米高,35厘米宽。

华士·胡博先生为慈禧太后画的两幅油画像,一幅藏在美国福格美术馆,另一幅留在北京颐和园。大约十年以后,我才在美国福格美术馆看到华士·胡博先生画的慈禧太后画像,当时我吃了一惊,在真正的写实艺术面前,我的灵魂受到了巨大的震撼,心里产生出一种自愧弗如的感觉。

必须承认,华士·胡博先生比我画得好,出现在他的画布上的那个严厉而又阴沉的中国著名的老太婆,几乎就是

现实生活中不折不扣的慈禧太后。而我的慈禧太后画像，却是在慈禧太后的授意下，经过了很 大程度的美化。

或者说是被画者刻意做作的，戏剧性的一个瞬间。

我和华士·胡博先生的差别并不在于艺术功力，当然也不在于艺



华士·胡博为慈禧太后画的肖像

从接到慈禧太后邀请进宫动笔的 1903 年 8 月 6 日，到画成后慈禧太后付我一万二千两银子稿费的 1904 年 6 月 2 日，我总共花了十个月零二十四天的时间，如果加上往返路途和准备，几乎长达一年之久。

不知道基尼斯世界之最中，画一幅人像有没有比这更



卡尔为慈禧太后画的肖像

东西，原来却是无比的荒唐。我想着在东方古国一座高大雄伟的皇宫的城楼上，高高悬挂着的那幅面貌慈祥的老太婆的画像，其背后的主人公却未必是这样。

而这幅伪善的画像的作者却是我——一个痛恨谎言，以民主和自由著称于世的西方国度的艺术家。

长的时间。

要是没有，我和慈禧太后就是联合创下一项世界之最的人，两个人，两个女人。

中国人崇尚史无前例，这也应该算是史无前例吧。

在以后的几十年中，我无数次地回忆起这件事情，觉得曾经感到无限神圣的东西

第

一

章

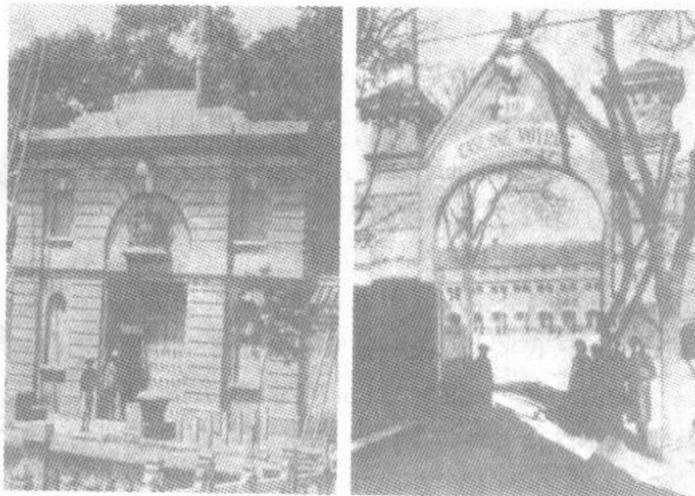
为吉日卜卦

公元 1903 年 4 月，我从美国来到中国，刚刚在上海落下脚来，就收到美国驻华使节康格尔夫人从北京寄来的信，康格尔夫人喜气洋洋地告诉我说，今年的中国春节，她和美国参赞威廉夫人、西班牙公使佳瑟夫人、日本公使吉田夫人、葡萄牙代理公使阿尔密德夫人等外宾一道，应中国的皇太后慈禧之邀，参加在北京颐和园举行的皇家迎春宴会，席间她向慈禧太后介绍了我善以西洋油画技法为人画像，建议慈禧太后请我来为她画一张像。恰好曾经出使法国的裕庚夫人的两个女儿，德龄小姐和蓉龄小姐也在这里，也说在巴黎舞蹈学院读书时与我认识，并说还亲眼看过我为人画像，西洋油画和中国工笔画的风格截然不同，画出的人像和本人一模一样。慈禧太后听了甚为好奇，竟然听从了康格

尔夫人的建议,让她写信征求我的意见,问我愿不愿意为她画像。

康格尔夫人还说,这幅画如果画成了,她还建议慈禧太后派人寄到美国圣路易博览会上展出,展毕再赠给美国总统西奥多·罗斯福,作为留念。

这封信使我大为惊讶,早在法国学习绘画的时候,我就听学习芭蕾舞的蓉龄小姐说过,说中国从古到今有两个美女,一个是春秋战国时代的越女西施,一个就是当今清朝的皇太后慈禧。说这位皇太后名叫叶赫那拉氏玉兰,十七岁时被选为八旗秀女进宫,以优雅缠绵的南国小调和妙不可言的床上功夫,把个咸丰皇帝迷得失魂落魄,很快便由贵人成为懿嫔,又由懿嫔成为贵妃,再由贵妃成为太后的;说她

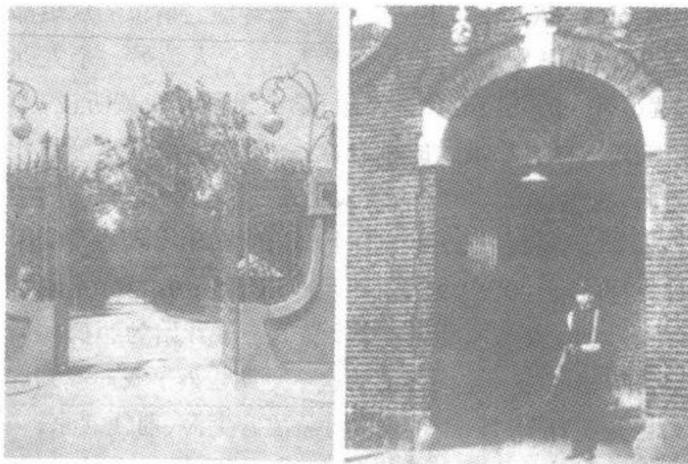


东交民巷内的各国使馆

第二章 为吉日卜卦

对自己的亲生儿子同治皇帝管教甚严，连与皇后嫔妃做爱也要限制，逼得同治皇帝偷偷跑到大栅栏去逛妓院，年纪轻轻就染上一种名叫梅毒的性病死了；说她让大太监安德海陪她睡觉，二太监李莲英给她洗澡，一位名叫管幼安的年轻艺人供她淫乐；说她把丈夫咸丰皇帝的七弟和自己妹妹结婚生下的儿子光绪立为皇帝，又把大光绪三岁的自己亲侄女立为皇后，最初与东宫太后慈安一道垂帘听政，后又设计害死慈安，从此开始了她的专权生涯。

英国的《泰晤士报》曾经对慈禧太后有过专章报道，内容大概和上述传说相似，因此慈禧太后给我的印象是一个漂亮却又阴险，聪明却又狠毒的老太婆，整天板着面孔，从来不苟言笑。然而却没想到她的身上还有一些浪漫的成



东交民巷内的各国使馆

分，还会喜欢艺术，对西洋绘画也感兴趣。

作为一个画家，我对她多少改变了一些不好的看法，思考了一会儿之后，我提笔给康格尔夫人回信，说我非常愿意为中国的慈禧太后画像，如果真诚邀请，收到请柬以后我就立刻收拾行装，随时都可以进宫。

康格尔夫人很快给我寄来第二封信，说慈禧太后听了我的回答很是高兴，只是由于种种原因，请我进宫的时间一时不能定下来，让我先在上海住着，诸事安排毕了再通知我来。信上又说，作为中国的皇太后，慈禧要想召见什么人只须下一道谕旨就是，不可能给我送请柬，而因为我是美国小姐，下谕旨也不合适，到时候只会让她代为转告。

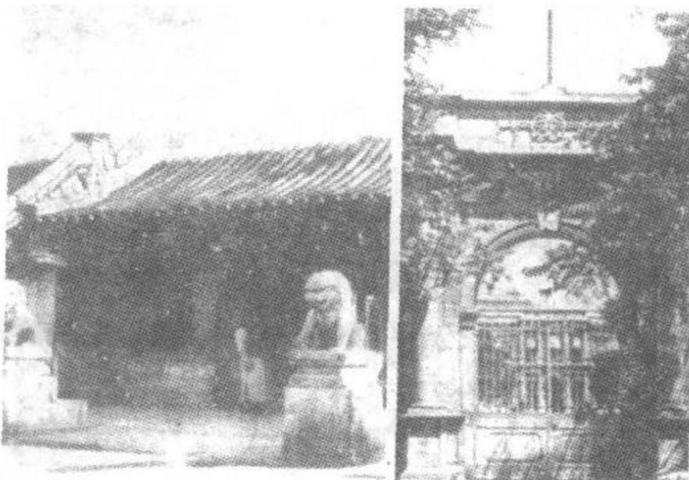
听了这话我又有点儿不高兴，心想中国有五千年的文明历史，在世界上号称礼仪之邦，怎么却连送请柬的规矩都不懂，即便你是皇太后，但你也是人，一个人请另一个人办事，就得有人的礼貌。并且又想，早在美国时我就听说，办事迟缓是中国官场最大的恶习，这一等还不知道要等到什么时候，我的心情又由一丝紧张变成了几分焦急。

果然一等就是三个月，直到7月，康格尔夫人才接到中国外务部的正式文书，说是8月5日让她带着美国女画家卡尔进宫朝见慈禧太后，第二天晚上7点开始为慈禧太后画像。康格尔夫人立刻写信把这个日期告诉了我。收到这封信已是7月28日，于是我次日就离开上海，前往北京，一路在车上想着这个老太婆为什么要选择这样一个日子，并且为什么一定要在晚上？

第二章 为吉日卜卦

一到北京见到康格尔夫人，我就向她提出了这个问题。康格尔夫人告诉我说，慈禧太后对这次画像非常慎重，特地请宫中术士卜了一卦，得知公历的8月6日即中国的农历五月二十日，当年的五月是个闰月，二十日是个吉日，入夜时分是个良辰，精心选择这个时间，是想画像能够给她带来吉利。经慈禧身边的一等女官、曾经留学法国的德龄小姐极力劝说，讲述了西洋油画不同于中国画，最是需要光的作用，不宜在光线昏暗的晚间进行，太后便又让术士卜了一卦，得知当日正午的时辰也很不错，于是才把时间改在上午11点。

康格尔夫妇把我接到美国使馆住下，这是一所临时的使馆，位于北京城西直门内，是一座古庙改建成的，在东交



东交民巷内的各国使馆